

# Inhalt

Vorwort .....	ix
---------------	----

## Wissenschaftssprache Deutsch – international

*Jean-Claude Bationo*

Quo vadis Deutsch als Wissenschaftssprache im Ausland?

Wissenschaftserfahrungen und Analyse wissenschaftlicher Forschungsarbeiten in Deutsch an den Universitäten in Burkina Faso .....	3
--	---

*Agnese Dubova*

Zur Dynamik der Rolle des Deutschen in der Sprachwissenschaft

in Lettland seit dem 20. Jahrhundert.....	13
---	----

*Konrad Ehlich*

Zur Marginalisierung von Wissenschaftssprachen

im internationalen Wissenschaftsbetrieb.....	25
--	----

*Han Guo*

Deutsch als Wissenschaftssprache

und seine aktuelle Stellung für Chinesen.....	45
---	----

*Ralph Mocikat*

Für Mehrsprachigkeit in Forschung und Lehre –

Der Arbeitskreis Deutsch als Wissenschaftssprache (ADAWIS) e.V.....	57
---	----

*Danuta Olszewska*

Modellierung der Entwicklung wissenschaftlicher Textkompetenz:

ohne oder mit expliziter Präskription? .....	65
--	----

*Roswitha Reinbothe*

Der Rückgang des Deutschen als internationale Wissenschaftssprache.....	81
---	----

*Thorsten Roelcke*

Deutsche Wissenschaftssprache und internationale *lingua franca* in Aufklärung

und Gegenwart.....	95
--------------------	----

*Klaus Wolf*

*Durch den nutz willen seines volkes*

Die Anfänge einer deutschen Wissenschaftssprache im Spätmittelalter .....	113
--	-----

*Sabine Ylönen*

Deutsch als Wissenschaftssprache in Finnland:

Disziplinen im Vergleich .....	123
--------------------------------	-----

## **Wissenschaftssprache Deutsch – interdisziplinär**

*Eva Ciešlarová*

Meteorologiesachbücher für Kinder und Erwachsene –

Erste Befunde auf der Buchoberfläche.....	139
---	-----

*Federico Collaoni*

Deutsch als Wissenschaftssprache:

Terminologieentwicklungen im Bereich ‚Erneuerbare Energie‘ .....	153
--	-----

*Christopher Hall*

Aufgaben, Gefahren und Aussichten für

die deutsche Wissenschaftssprache im 21. Jahrhundert.....	163
---	-----

*Karl Gerhard Hempel*

*German as a global player?*

Deutsch in der Klassischen Archäologie .....	177
--	-----

*Eva Maria Hrdinová*

Deutsch als Sprache der Theologie und Liturgie der Ostkirchen .....	191
---	-----

*Gerhard Katschnig*

Über die Anfänge des Deutschen als Universitätssprache .....	205
--	-----

*Arne Krause*

Medieneinsatz in Germanistik und Maschinenbau:

Exemplarische Analysen von Vorlesungen .....	217
--	-----

*Karin Luttermann*

Deutsch als Wissenschaftssprache und als Arbeitssprache in der Europäischen Union.....	231
--	-----

*Matthias Meiler*

Wissenschaftssprache digital - medienlinguistische Herausforderungen.....	245
--	-----

*Canan Şenöz-Ayata*

Vergleich literaturwissenschaftlicher Artikel in deutschen und türkischen Germanistikzeitschriften.....	259
--	-----

## **Wissenschaftssprache Deutsch – interkulturell**

*Rogier Crijns*

Gütekriterien für Vermittlungstexte in der Eurodebatte? Analyse von Sachverhaltsdarstellungen und argumentativer Begründung von Wirtschaftsexperten in Veröffentlichungen 2010–2014.....	277
--	-----

*Silvia Demmig*

Das sprachliche Handlungsfeld Deutsch im Studium im Wandel? Konsequenzen für Tests und Curricula.....	297
--	-----

*Claus Gnutzmann*

Wenn deutsche Wissenschaftler englische Texte schreiben (müssen). Eine Interviewanalyse fremdsprachiger Autorenschaft.....	307
---	-----

*Ernest W.B. Hess-Lüttich*

Wenn Wissenschaft auf Alltag trifft und Arzt auf Patient. Bausteine zur Rhetorikgeschichte medizinischer Kommunikation.....	321
--	-----

*Martin Mostjyn*

Formen sprachlichen Handelns in Einleitungen zu linguistischen Fachartikeln aus kontrastiver Sicht .....	353
--	-----

*Mikaela Petkova-Kessanlis*

Thematisieren von Textmustermerkmalen in wissenschaftlichen Texten. Ein didaktisches Konzept zum Erwerb von Textmusterwissen im Studium .....	367
---	-----

*Frank Rabe*

Einstellungen und Sichtweisen

zu den Wissenschaftssprachen Englisch und Deutsch.

Ein disziplinspezifischer Vergleich ..... 381

Autorenverzeichnis ..... 395